



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



9541/14

(OR. en)

PRESSE 269  
PR CO 23

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3311η σύνοδος του Συμβουλίου

**Εξωτερικές Υποθέσεις**

**Εμπορικά θέματα**

Βρυξέλλες, 8 Μαΐου 2014

Πρόεδρος

**Panagiotis Mitarachi**

Υφυπουργός Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας της  
Ελλάδας

# Τ Υ Π Ο Σ

Rue de la Loi, 175 Β – 1048 ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ Τηλ.: +32 (0)2 281 6319 Φαξ: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

9541/14

1  
**EL**

## Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

*Το Συμβούλιο υιοθέτησε συμπεράσματα και διαπραγματευτικές οδηγίες για μια «πρωτοβουλία για τα πράσινα προϊόντα» για την ελευθέρωση του εμπορίου περιβαλλοντικών αγαθών.*

*Επιδοκιμάζοντας την πρωτοβουλία αυτή από τα μέλη του ΠΟΕ, το Συμβούλιο απηύθυνε έκκληση για ταχεία έναρξη των διαπραγματεύσεων ως ένα πρώτο βήμα προς την υλοποίησή της σε πολυμερή βάση. Το Συμβούλιο τάσσεται υπέρ της κατάργησης των δασμών που επιβάλλονται σε ένα ευρύ φάσμα προϊόντων που συμβάλουν στην πράσινη ανάπτυξη, την προστασία του περιβάλλοντος και την αειφόρο ανάπτυξη. Το Συμβούλιο τονίζει την ανάγκη να διερευνηθεί το πεδίο για την ελευθέρωση των περιβαλλοντικών υπηρεσιών, περιλαμβανομένων των σχετικών με το εμπόριο υπηρεσιών, και να αντιμετωπισθούν οι μη δασμολογικοί φραγμοί στα περιβαλλοντικά αγαθά και υπηρεσίες.*

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>**

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ</b> .....	<b>5</b>
-----------------------------	----------

**ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΕ-ΚΑΝΑΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ.....	7
--	---

ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΕ-ΙΑΠΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ.....	8
--	---

ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΝΤΟΧΑ — ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΑΓΑΘΑ.....	9
---	---

ΔΙΑΦΟΡΑ.....	10
--------------	----

– Συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης.....	10
---	----

– Εφαρμογή των εμπορικών προτιμήσεων για την Κροατία.....	10
---	----

**ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ***ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ*

– Κανόνες του διεθνούς εμπορίου.....	11
--------------------------------------	----

*ΓΕΩΡΓΙΑ*

– Παράνομη υλοτομία.....	11
--------------------------	----

– Δαπάνες που σχετίζονται με την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων και των φυτών.....	12
--	----

*ΑΛΙΕΙΑ*

– Σχέδιο αποκατάστασης του ερυθρού τόνου.....	13
---	----

*ΥΓΕΙΑ*

– Χρηματοδότηση για την αυστηρότερη παρακολούθηση των φαρμάκων*.....	13
--	----

*ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ*

– Μέλι*.....	14
--------------	----

<sup>1</sup>

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιησίμες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

*ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ*

- Στατιστικές απασχόλησης ..... 14
- Δημόσιοι οργανισμοί απασχόλησης ..... 14

*ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ*

- Ταμείο Απόρων ..... 14

*ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ*

- Επιστροφή πολιτιστικών αγαθών ..... 15

*ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ*

- Μείωση του κόστους των ευρυζωνικών δικτύων\* ..... 15

*ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ*

- Κλήσεις έκτακτης ανάγκης eCall ..... 16
- Πολιτική περί χωρητικότητας στόλων ..... 16
- Επιτροπή Θαλάσσιας Ασφάλειας ..... 16

*ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ*

- Δομικά προϊόντα ..... 16

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ****Βέλγιο:**

κ. Didier REYNDERS

Αντιπρόεδρος και Υπουργός Εξωτερικών, Εξωτερικού Εμπορίου και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

**Βουλγαρία:**

κ. Krasin DIMITROV

Αναπληρωτής Υπουργός Οικονομίας και Ενέργειας

**Τσεχική Δημοκρατία:**

κ. Jan MLÁDEK

Υπουργός Βιομηχανίας και Εμπορίου

**Δανία:**

κ. Mogens JENSEN

Υπουργός Εμπορίου και Ανάπτυξης

**Γερμανία:**

κ. Stefan KAPFERER

Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας και Ενέργειας

**Εσθονία:**

κα Anne SULLING

Υπουργός αρμόδια για το Εξωτερικό Εμπόριο και την Επιχειρηματικότητα

**Ιρλανδία:**

κ. John PERRY

Υφυπουργός με αρμοδιότητα για τις Μικρές Επιχειρήσεις (Υπουργείο Εργασίας, Επιχειρήσεων και Καινοτομίας)

**Ελλάδα:**

κ. Παναγιώτης ΜΗΤΑΡΑΚΗΣ

Υφυπουργός Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας

**Ισπανία:**

κ. Jaime GARCÍA-LEGAZ PONCE

Υφυπουργός Εμπορίου

**Γαλλία:**

κα Fleur PELLERIN

Υφυπουργός εξωτερικού εμπορίου, προώθησης του τουρισμού και Γάλλων υπηκόων στο εξωτερικό

**Κροατία:**

κ. Joško KLISOVIĆ

Υφυπουργός Εξωτερικών και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

**Ιταλία:**

κ. Carlo CALENDIA

Αναπληρωτής Υπουργός Οικονομικής Ανάπτυξης

**Κύπρος:**

κ. Στέλιος Δ. ΧΕΙΜΩΝΑΣ

Γενικός Διευθυντής Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

**Λετονία:**

κ. Mārtiņš LAZDOVSKIS

Υφυπουργός, Υπουργείο Δικαιοσύνης

**Λιθουανία:**

κ. Rolandas KRIŠČIŪNAS

Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών

**Λουξεμβούργο:**

κ. Christian BRAUN

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Ουγγαρία:**

κ. Péter GYÖRKOS

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Μάλτα:**

κ. Christian CARDONA

Υπουργός Εθνικής Οικονομίας, Επενδύσεων και Μικρών Επιχειρήσεων

**Κάτω Χώρες:**

κα Lilianne PLOUMEN

Υπουργός Εξωτερικού Εμπορίου και Συνεργασίας για την Ανάπτυξη

**Αυστρία:**

κ. Walter GRAHAMMER

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Πολωνία:**

κ. Andrzej DYCHA

Αναπληρωτής Υπουργός, Υπουργείο Οικονομίας

**Πορτογαλία:**

κ. Bruno MAÇÃES

Υφυπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

**Ρουμανία:**

κ. Mihnea MOTOC

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Σλοβενία:**

κ. Rado GENORIO

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Σλοβακία:**

κ. Pavol PAVLIS

Υφυπουργός Οικονομίας

**Φινλανδία:**

κ. Alexander STUBB

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων και Εξωτερικού  
Εμπορίου

**Σουηδία:**

κα Ewa BJÖRLING

Υπουργός Εμπορίου και Συνεργασίας των Σκανδιναβικών  
Χωρών

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

κ. Ian LIVINGSTON

Αναπληρωτής Υπουργός Εμπορίου και Επενδύσεων,  
Υπουργείο Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας και  
Υπουργείο Επιχειρήσεων, Καινοτομίας και  
Επαγγελματικών Προσόντων

**Επιτροπή:**

κ. Karel DE GUCHT

Μέλος

## ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

### ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΕ-ΚΑΝΑΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από την Επιτροπή σχετικά με τις τελευταίες εξελίξεις στις διαπραγματεύσεις με τον Καναδά για μια Συνολική Οικονομική και Εμπορική Συμφωνία (ΣΟΕΣ). Εξέτασε την πρόοδο που σημειώθηκε σχετικά με τα κυριότερα εκκρεμή ζητήματα.

Το Συμβούλιο σημείωσε ότι η Επιτροπή αναμένει ότι η συμφωνία θα ολοκληρωθεί στο εγγύς μέλλον, και ότι τα κράτη μέλη θα έχουν επαρκή χρόνο για να εξετάσουν το πλήρες οριστικά διατυπωμένο κείμενο πριν από τη μονογραφή του. Επίσης έλαβε υπόψη τις ανησυχίες των κρατών μελών που προκύπτουν από τη σύγκυση των αρμοδιοτήτων στο πλαίσιο της συμφωνίας, και τόνισε ότι δεν θα συμφωνήσει με την υπογραφή και τη σύναψη των ΣΟΕΣ ως Συμφωνίας μόνο για την ΕΕ.

Η συμφωνία αναμένεται να άρει περισσότερο από το 99 % των δασμών που επιβάλλονται επί του παρόντος στο εμπόριο μεταξύ των δύο οικονομιών. Η συμφωνία θα προβλέπει μια καλύτερη πρόσβαση στην αγορά των υπηρεσιών, μεγαλύτερη βεβαιότητα, διαφάνεια και προστασία των επενδύσεων, ενισχυμένη συνεργασία για την ανάπτυξη των κανονιστικών ρυθμίσεων, της κινητικότητας του εργατικού δυναμικού και σε άλλους τομείς, και νέες ευκαιρίες στις αγορές κρατικών προμηθειών. Αναμένεται επίσης να περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, τα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα, τη βιώσιμη ανάπτυξη, την αμοιβαία αναγνώριση, τη διευκόλυνση του εμπορίου, τη συνεργασία στον τομέα των πρώτων υλών, την επίλυση διαφορών και τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο.

Μόλις υλοποιηθεί, η ΣΟΕΣ αναμένεται να τονώσει το διμερές εμπόριο αγαθών και υπηρεσιών κατά 23 %, που αντιστοιχεί σε περίπου 23 δισεκατομμύρια ευρώ.

Τον Οκτώβριο του 2013, ο πρωθυπουργός του Καναδά Stephen Harper και ο Πρόεδρος της Επιτροπής José Manuel Barroso ανακοίνωσαν πολιτική συμφωνία ως προς τα βασικά στοιχεία της ΣΟΕΣ, ενώ παραμένουν εκκρεμή τεχνικά ζητήματα. Έκτοτε, οι διαπραγματευτές καταβάλλουν προσπάθειες προκειμένου η συμφωνία αυτή να μετουσιωθεί σε νομικό κείμενο.

Οι συζητήσεις με τον Καναδά συνεχίζονται τέσσερα περίπου χρόνια, βάσει της εντολής που συμφώνησε το Συμβούλιο τον Απρίλιο του 2009. Στο Σεπτέμβριο 2011, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει συνομιλίες για τις επενδύσεις στο πλαίσιο αυτών των διαπραγματεύσεων.

**ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΕ-ΙΑΠΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ**

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από την Επιτροπή σχετικά με την πρόοδο στις διαπραγματεύσεις με την Ιαπωνία για τη σύναψη συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών. Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τους υπουργούς σχετικά με τα κύρια στοιχεία μιας έκθεσης σχετικά με την εφαρμογή από την Ιαπωνία των δεσμεύσεών της για την εξάλειψη των μη δασμολογικών φραγμών και των κρατικών προμηθειών.

Το Συμβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή εμπορικής πολιτικής (TPC) να εξετάσει την έκθεση στις 23 Μαΐου, και ζήτησε από την Επιτροπή να υποβάλει εγκαίρως την έκθεση για την εν λόγω συνεδρίαση.

Όταν το Συμβούλιο το Νοέμβριο του 2012 έδωσε εντολή στην Επιτροπή να διαπραγματευτεί τη σύναψη συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών με την Ιαπωνία, περιελάμβανε ρήτρα επανεξέτασης που αναφέρει ότι ένα έτος μετά από την έναρξη των διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή από την Ιαπωνία των δεσμεύσεών της για μη δασμολογικά εμπόδια και τις κρατικές προμήθειες. Η Επιτροπή θα πρέπει να καθορίσει, σε διαβούλευση με την Επιτροπή εμπορικής πολιτικής (TPC), αν η εφαρμογή είναι πλήρως ικανοποιητική. Εφόσον διαπιστωθεί ότι δεν είναι ικανοποιητική, οι διαπραγματεύσεις θα ανασταλούν.

Η συμφωνία θα προβλέπει τη σταδιακή και αμοιβαία ελευθέρωση του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών και των επενδύσεων, καθώς και κανόνες σχετικά με ζητήματα που συνδέονται με το εμπόριο και την εξάλειψη των μη δασμολογικών φραγμών.

Μαζί με τη διαπραγματευτική εντολή για μια συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών, το Συμβούλιο του Νοεμβρίου 2012 ενέκρινε την έναρξη διαπραγματεύσεων με την Ιαπωνία για μια συμφωνία πλαίσιο, η οποία καλύπτει την πολιτική συνεργασία και τη συνεργασία σε τομείς, παγκόσμιου και τομεακού ενδιαφέροντος. Οι διαπραγματεύσεις των συμφωνιών διεξάγονται εκ παραλλήλου και θα δημιουργήσουν ένα ενισχυμένο συνολικό πλαίσιο για τις σχέσεις της ΕΕ με την Ιαπωνία.



**ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΑ ΤΗΣ ΝΤΟΧΑ — ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΑΓΑΘΑ**

Το Συμβούλιο συζήτησε το θεματολόγιο της ΕΕ «μετά το Μπαλί», μετά την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ που πραγματοποιήθηκε στα τέλη του 2013.

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα καθώς και οδηγίες διαπραγμάτευσης για πολυμερή «πρωτοβουλία πράσινων εμπορευμάτων», προκειμένου να καθοδηγήσει την Επιτροπή στις διαπραγματεύσεις.

- «1. Υπενθυμίζοντας την παράγραφο 31 (iii) της Υπουργικής Δήλωσης της Ντόχα, με την οποία τα μέλη του ΠΟΕ δεσμεύονται να διαπραγματευθούν τη «μείωση ή, κατά περίπτωση, την εξάλειψη των δασμολογικών και μη δασμολογικών φραγμών που παρεμποδίζουν τα περιβαλλοντικά προϊόντα και υπηρεσίες», το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την αναγγελία δεκαεσάρων μελών του ΠΟΕ στις 24 Ιανουαρίου 2014 στο Νταβός να επιδιώξουν παγκοσμίως ελεύθερο εμπόριο σε ό,τι αφορά τα περιβαλλοντικά αγαθά. Η πρωτοβουλία αυτή, την οποία ξεκίνησαν οι κύριοι παράγοντες στο περιβαλλοντικό εμπόριο, αποσκοπεί στην επίτευξη προόδου σε ό,τι αφορά το αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ντόχα (DDA) για το εμπόριο και το περιβάλλον. Το Συμβούλιο προσβλέπει στην ταχεία έναρξη των διαπραγματεύσεων, τις οποίες θεωρεί ως το πρώτο βήμα μιας διαδικασίας που θα οδηγήσει σε πολυμερή έκβαση.
- «2. Το Συμβούλιο υποστηρίζει την ελευθέρωση του εμπορίου περιβαλλοντικών αγαθών και υπηρεσιών, δεδομένης της σημαντικής συμβολής που αυτή μπορεί να έχει στο διεθνές θεματολόγιο για την προστασία του περιβάλλοντος και στη δράση για την αλλαγή του κλίματος, καθώς και στην ανάπτυξη και στις θέσεις απασχόλησης. Η ΕΕ θα συνεργασθεί για την πρωτοβουλία για τα «πράσινα» προϊόντα με τα μέλη του ΠΟΕ που ενδιαφέρονται επίσης για την απελευθέρωση.
- «3. Το Συμβούλιο υποστηρίζει διαπραγματεύσεις που στοχεύουν σε συμφωνία που θα καλύπτει μια κρίσιμη μάζα του εμπορίου περιβαλλοντικών προϊόντων, θα είναι προσηλωμένη στους κανόνες του ΠΟΕ, θα εφαρμόζει την αρχή του πλέον ευνοουμένου κράτους και θα ευνοεί τη μελλοντική της πολυμέρεια. Με βάση τη δέσμευση της ΑΡΕC τον Σεπτέμβριο του 2012 για μείωση των δασμών σε 54 περιβαλλοντικά αγαθά, το Συμβούλιο υποστηρίζει το στόχο της κατάργησης των δασμών σε ευρύ φάσμα πρόσθετων προϊόντων τα οποία συντελούν άμεσα και θετικά στην πράσινη ανάπτυξη, στην περιβαλλοντική προστασία και στη βιώσιμη ανάπτυξη. Το Συμβούλιο τονίζει την ανάγκη να διερευνηθεί το πεδίο για την ελευθέρωση των περιβαλλοντικών υπηρεσιών, περιλαμβανομένων των σχετικών με το εμπόριο υπηρεσιών, και να αντιμετωπισθούν οι μη δασμολογικοί φραγμοί στα περιβαλλοντικά αγαθά και υπηρεσίες.
- «4. Όσον αφορά τη σχέση του με το αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ντόχα, το Συμβούλιο προτίθεται να συμβάλει θετικά στο θεματολόγιο που διαμορφώθηκε μετά το Μπαλί σχετικά με αυτή την πρωτοβουλία, και να συμπληρώσει τις διαπραγματεύσεις για την πρόσβαση στην αγορά μη γεωργικών προϊόντων».

**ΔΙΑΦΟΡΑ**– *Συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης*

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από την Επιτροπή σχετικά με την πορεία των διαπραγματεύσεων για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης, με έμφαση σε εκείνες που είναι πιο κοντά στην ολοκλήρωσή τους, δηλαδή με τη Δυτική Αφρική, την Κοινότητα Ανατολικής Αφρικής και την Κοινότητα για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής.

– *Εφαρμογή των εμπορικών προτιμήσεων για την Κροατία*

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από την Επιτροπή σχετικά με την επέκταση των εμπορικών προτιμήσεων στην Κροατία από τρίτες χώρες που έχουν συνάψει συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών με την ΕΕ.

\*

\*      \*

Κατά τη διάρκεια του γεύματος, οι υπουργοί προέβησαν σε απολογισμό της προόδου των **διαπραγματεύσεων με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής** για μια διατλαντική συμφωνία εμπορικής και επενδυτικής εταιρικής σχέσης (TTIP).

Ο επόμενος γύρος διαπραγματεύσεων έχει προγραμματιστεί να διεξαχθεί στην Ουάσινγκτον κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 19 Μαΐου.

Οι συνομιλίες έχουν αρχίσει βάσει της εντολής που συμφωνήθηκε από το Συμβούλιο τον περασμένο Ιούνιο. Ο πρώτος γύρος διαπραγματεύσεων πραγματοποιήθηκε στην Ουάσινγκτον τον Ιούλιο. Ο τέταρτος και τελευταίος γύρος συνομιλιών διεξήχθη στις Βρυξέλλες, στις 10-14 Μαρτίου.

Η συμφωνία αναμένεται να διαρθρωθεί σε τρία κυρίως στοιχεία: πρόσβαση στις αγορές· ρυθμιστικά θέματα και μη δασμολογικοί φραγμοί· και κανόνες.

**ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ****ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ****Κανόνες του διεθνούς εμπορίου**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τη δημιουργία κοινού νομοθετικού πλαισίου που θα επιτρέψει στην ΕΕ να υπερασπίζεται και να επιβάλλει τα δικαιώματά της βάσει διεθνών εμπορικών συμφωνιών ([PE-CONS 27/14](#)).

Ο κανονισμός θεσπίζει κανόνες και διαδικασίες ώστε να διασφαλίζεται η αποτελεσματική και έγκαιρη άσκηση των δικαιωμάτων της Ένωσης να αναστέλλει ή να ανακαλεί παραχωρήσεις ή άλλες υποχρεώσεις βάσει διεθνών εμπορικών συμφωνιών.

**ΓΕΩΡΓΙΑ****Παράνομη υλοτομία**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τροποποίηση του κανονισμού 2173/2005<sup>1</sup> σχετικά με τη δημιουργία συστήματος αδειών FLEGT (επιβολή της δασικής νομοθεσίας, διακυβέρνηση και εμπόριο προϊόντων ξυλείας) για την εισαγωγή ξυλείας στην ΕΕ. Ο κανονισμός εκδίδεται μετά τη συμφωνία σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ([PE-CONS 39/14](#)).

Ο παρών κανονισμός ευθυγραμμίζει τον κανονισμό 2173/2005, σχετικά με τα άρθρα 290 και 291 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τις κατ' εξουσιοδότηση και τις εκτελεστικές εξουσίες που ανατίθενται στην Επιτροπή. Η ΣΛΕΕ κάνει διάκριση μεταξύ των εξουσιών που ανατίθενται στην Επιτροπή για την έκδοση μη νομοθετικών πράξεων γενικής ισχύος που συμπληρώνουν ή τροποποιούν ορισμένα μη ουσιώδη στοιχεία της νομοθετικής πράξης, όπως προβλέπει το άρθρο 290 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ (πράξεις κατ' εξουσιοδότηση) και των εξουσιών που ανατίθενται στην Επιτροπή, προκειμένου να εγκρίνει ενιαίες προϋποθέσεις για την εκτέλεση νομικά δεσμευτικών πράξεων της Ένωσης, όπως προβλέπει το άρθρο 291 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ (εκτελεστικές πράξεις).

---

<sup>1</sup> EE L 347, της 30.12.2005, σ. 1.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για την επανεξέταση των εξαιρέσεων σε καθεστώτα χορήγησης αδειών (που προβλέπονται από τον κανονισμό 2173/2005) των προϊόντων ξυλείας των ειδών που απαριθμούνται στα παραρτήματα του κανονισμού 338/97<sup>1</sup>, για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται επίσης να θεσπίζει λεπτομερείς απαιτήσεις για την εφαρμογή του κανονισμού 2173/2005. Με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις η Επιτροπή μπορεί επίσης να τροποποιεί τα παραρτήματα, τα οποία παρουσιάζουν λεπτομερέστερα τον κατάλογο των χωρών εταίρων και των αντιστοιχών αρχών χορήγησης αδειών, τον κατάλογο των προϊόντων ξυλείας για τα οποία ισχύει το σύστημα αδειών FLEGT, ανεξάρτητα από τη χώρα εταίρο, καθώς και τον κατάλογο των προϊόντων ξυλείας στα οποία εφαρμόζεται το σύστημα αδειών FLEGT, όσον αφορά μόνο την αντίστοιχα χώρα εταίρο.

### **Δαπάνες που σχετίζονται με την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων και των φυτών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τη θέσπιση διατάξεων σχετικά με τη διαχείριση των δαπανών που αφορούν, αφενός, την τροφική αλυσίδα, την υγεία των ζώων και την καλή διαβίωση των ζώων, και, αφετέρου, την υγεία των φυτών και το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό. Ο κανονισμός εκδίδεται μετά τη συμφωνία σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ([PE-CONS 24/14](#)).

Ο στόχος του παρόντος κανονισμού είναι να εκσυγχρονίσει τις δημοσιονομικές διατάξεις στον τομέα αυτόν σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 7ης/8ης Φεβρουαρίου 2013 για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) για την περίοδο 2014-2020. Ο κανονισμός αντικαθιστά τις δημοσιονομικές διατάξεις που σήμερα βρίσκονται σε πολλές νομικές βάσεις με ένα ενιαίο δημοσιονομικό πλαίσιο που βελτιστοποιεί την εφαρμογή και τη λειτουργία της χρηματοοικονομικής διαχείρισης των δαπανών στον τομέα των τροφίμων και των ζωοτροφών. Ειδικότερα, οι δομές δημοσιονομικής διαχείρισης θα απλουστευθούν, με βάση σαφείς στόχους και δείκτες. Τα ποσοστά χρηματοδότησης θα είναι επίσης σαφέστερα και απλούστερα.

Ο κανονισμός αυτός εντάσσεται στη δέσμη «Υγιέστερα ζώα και φυτά για ασφαλέστερη τροφική αλυσίδα» και παρέχει πλαίσιο για τη χρηματοδότηση των ενεργειών που προβλέπονται από την πολιτική για την υγεία των ζώων, την υγεία των φυτών, το καθεστώς για το καθεστώς παραγωγής και διαθεσιμότητας στην αγορά φυτικού αναπαραγωγικού υλικού και τους κανόνες που διέπουν τους επίσημους ελέγχους.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. δελτίο τύπου [9490/14](#).

<sup>1</sup> EE L 61, της 3.3.1997, σ. 1.

**ΑΛΙΕΙΑ****Σχέδιο αποκατάστασης του ερυθρού τόνου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τροποποίηση του κανονισμού 302/2009 για το πολυετές σχέδιο αποκατάστασης του ερυθρού τόνου στον ανατολικό Ατλαντικό και τη Μεσόγειο, κατόπιν επίτευξης συμφωνίας σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ([PE-CONS 61/14](#)).

Κατά την ετήσια συνεδρίασή της το 2012, η Διεθνής Επιτροπή για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT) εξέδωσε σύσταση για την περαιτέρω τροποποίηση του πολυετούς σχεδίου αποκατάστασης του ερυθρού τόνου, προκειμένου να προσαρμοστούν καλύτερα οι αλιευτικές περίοδοι στη δραστηριότητα των στόλων. Το 2013, η ICCAT εξέδωσε συμπληρωματικό έγγραφο της εν λόγω σύστασης, προκειμένου να επιτραπούν τροποποιήσεις των αλιευτικών περιόδων για τηλεχειριζόμενα αλιευτικά σκάφη δολώματος και σκάφη με συρτή στον ανατολικό Ατλαντικό, οι οποίες δεν θίγουν την προστασία των ζωνών αναπαραγωγής του ερυθρού τόνου στη Μεσόγειο. Το εν λόγω συμπληρωματικό έγγραφο θεσπίζει επίσης κανόνες για τη χρήση στερεοσκοπικών καμερών στο πλαίσιο των εργασιών εγκλωβισμού.

Σκοπός του ανωτέρω κανονισμού είναι η μεταφορά στο ενωσιακό δίκαιο της πλέον πρόσφατης σύστασης της ICCAT για την τροποποίηση του σχεδίου αποκατάστασης του ερυθρού τόνου στον ανατολικό Ατλαντικό και τη Μεσόγειο.

Η ΕΕ είναι συμβαλλόμενο μέρος της ICCAT από το 1997 και οι συστάσεις καθίστανται δεσμευτικές για τα συμβαλλόμενα μέρη που δεν αντιτίθενται σε αυτές. Η ΕΕ είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή των συστάσεων που εκδίδονται.

**ΥΓΕΙΑ****Χρηματοδότηση για την αυστηρότερη παρακολούθηση των φαρμάκων\***

Το Συμβούλιο ενέκρινε κανονισμό που αποσκοπεί στη διασφάλιση χρηματοδότησης για την αυστηρότερη μετεγκριτική παρακολούθηση των φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση («φαρμακοεπαγρύπνηση») σε επίπεδο ΕΕ ([PE-CONS 44/14](#) + [8795/14 ADD 1](#)), κατόπιν συμφωνίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση, τον Φεβρουάριο.

Για λεπτομέρειες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [9355/14](#).

**ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ****Μέλι\***

Το Συμβούλιο ενέκρινε<sup>1</sup> οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/110/EK του Συμβουλίου για το μέλι ([PE-CONS 65/14+ 8803/1/14 REV 1 ADD 1](#)). Ο κανονισμός εκδίδεται μετά τη συμφωνία σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (PE-CONS 39/14).

Η οδηγία προβλέπει ότι η γύρη είναι φυσικό στοιχείο της σύνθεσης του μελιού και όχι συστατικό του μελιού. Προκειμένου να διασφαλίσει θεμιτές εμπορικές πρακτικές, να προστατεύσει τους καταναλωτές και να καθορίσει τις σχετικές μεθόδους ανάλυσης για την επαλήθευση της συμμόρφωσης του μελιού προς την οδηγία, η Επιτροπή δύναται να συμπληρώσει την οδηγία καθορίζοντας δύο ποσοτικές παραμέτρους που αφορούν αντίστοιχα την προέλευση του μελιού από άνθη ή φυτά και την ελάχιστη περιεκτικότητα σε γύρη στο διηθημένο μέλι.

Η οδηγία θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατόπιν της υπογραφής της από τους Προέδρους του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και θα τεθεί σε ισχύ 20 ημέρες μετά τη δημοσίευσή της.

**ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ****Στατιστικές απασχόλησης**

Το Συμβούλιο εξέδωσε τροποποιημένο κανονισμό σχετικά με τη δειγματοληπτική έρευνα εργατικού δυναμικού ([PE-CONS 63/14](#)).

Ο κανονισμός τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98<sup>2</sup> προκειμένου να ευθυγραμμίζεται με το νέο θεσμικό πλαίσιο της Συνθήκης της Λισαβόνας και να μπορεί η ΕΕ να προβλέπει χρηματοδοτικές συνεισφορές υπό μορφή επιχορηγήσεων προς τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και προς λοιπές εθνικές αρχές.

**Δημόσιοι οργανισμοί απασχόλησης**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την ενισχυμένη συνεργασία των δημόσιων υπηρεσιών απασχόλησης (ΔΥΑ) ([PE-CONS 32/14](#)).

Στόχος της απόφασης είναι να επισημοποιηθεί η άτυπη συμβουλευτική ομάδα εμπειρογνομόνων των σημερινών διοικητών ΔΥΑ και να μετατραπεί σε πλήρως λειτουργικό δίκτυο.

**ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ****Ταμείο Απόρων**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην αντιταχθεί στην έκδοση από την Επιτροπή κανονισμού για τη συμπλήρωση του κανονισμού αριθ. 223/2014 για το Ταμείο Ευρωπαϊκής Βοήθειας προς τους Απόρους ([7776/14+7776/14 ADD1](#)).

<sup>1</sup> Οι αντιπροσωπίες της Ουγγαρίας και του Λουξεμβούργου ψήφισαν κατά. Οι αντιπροσωπίες της Τσεχίας και της Γαλλίας απείχαν.

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1998, για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα (ΕΕ L 77, 14.3.1998, σ. 3-7).

Το σχέδιο κανονισμού υπόκειται στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Έχοντας πλέον λάβει τη συγκατάθεση του Συμβουλίου, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τον κανονισμό, εκτός εάν εκφράσει αντιρρήσεις το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

## **ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ**

### **Επιστροφή πολιτιστικών αγαθών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία σχετικά με την επιστροφή πολιτιστικών αγαθών που έχουν απομακρυνθεί παράνομα από το έδαφος κράτους μέλους ([PE-CONS 55/14](#)).

Η εν λόγω οδηγία αποσκοπεί στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των μηχανισμών διασφάλισης της επιστροφής πολιτιστικών αγαθών που χαρακτηρίζονται ως «εθνικοί θησαυροί», επικαιροποιώντας και συμπληρώνοντας την τρέχουσα οδηγία 93/7/ΕΟΚ (βλ. ανακοινωθέν τύπου 7049/14). Βλέπε δελτίο Τύπου [7049/14](#).

## **ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

### **Μείωση του κόστους των ευρυζωνικών δικτύων\***

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία που θα διευκολύνει και θα καταστήσει φθηνότερη την εφαρμογή υψίρρυθμων δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, μεταξύ άλλων προάγοντας την κοινή χρήση υποδομών, όπως τα δίκτυα ηλεκτρισμού, φυσικού αερίου και αποχέτευσης ([PE-CONS 48/14](#), δήλωση: [\(8799/14και6853/14 ADD 1\)](#)<sup>1</sup>). Το Ηνωμένο Βασίλειο απείχε.

Για λεπτομέρειες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [9499/14](#).

---

<sup>1</sup> Το Ηνωμένο Βασίλειο απείχε.

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ****Κλήσεις έκτακτης ανάγκης eCall**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη θέσπιση πανενωσιακού συστήματος αντιμετώπισης έκτακτων κλήσεων που πραγματοποιούνται αυτόματα από τα αυτοκίνητα ή χειροκίνητα από τους επιβάτες των αυτοκινήτων σε περίπτωση σύγκρουσης (eCalls)([PE-CONS 77/14](#)).

Για λεπτομέρειες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [9353/14](#).

**Πολιτική περί χωρητικότητας στόλων**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό που επικαιροποιεί την ενωσιακή πολιτική περί χωρητικότητας στόλων, με σκοπό την προώθηση των εσωτερικών πλωτών μεταφορών ([PE-CONS 67/14](#)).

Για λεπτομέρειες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [9352/14](#).

**Επιτροπή Θαλάσσιας Ασφάλειας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τον καθορισμό της θέσης της ΕΕ ενόψει της 93ης συνεδρίασης της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού, σε σχέση κυρίως με την έγκριση τροποποιήσεων πληθώρας άλλων κανονισμών που αφορούν την ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα ([9247/14 ADD 1](#)).

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ****Δομικά προϊόντα**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην αντιταχθεί στην έκδοση από την Επιτροπή κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού 305/2011, με στόχο τη διευκόλυνση του έργου των κατασκευαστών και της λειτουργίας των διακοινωμένων οργανισμών που είναι εξουσιοδοτημένοι να εκτελούν καθήκοντα τρίτων κατά τη διαδικασία αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης των δομικών προϊόντων. ([6853/14](#) και [6853/14 ADD 1](#)).

Ο κανονισμός 305/2011 θεσπίζει εναρμονισμένους όρους για την εμπορία δομικών προϊόντων και στην Επιτροπή έχει ανατεθεί η προσαρμογή του παραρτήματος V του κανονισμού.

Η τροποποίηση του κανονισμού 305/2011 μπορεί πλέον να τεθεί σε ισχύ, εκτός εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο φέρει αντιρρήσεις.